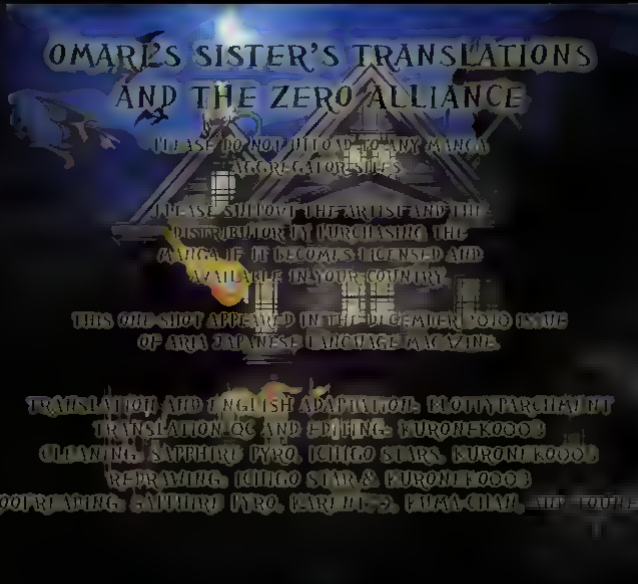
OMARU'S SISTER'S TRANSLATIONS
AND THE ZERO ALLIANCE
PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA
AGGREGATOR SITES
PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE
DISTRIBUTORS BY PURCHASING THE
MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND
AVAILABLE IN YOUR COUNTRY
THIS ONE-SHOT APPEARED IN THE DECEMBER 2010 ISSUE
OF ARIA JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE
TRANSLATION AND ENGLISH ADAPTATION: EMOTIONPARCHMENT
TRANSLATION QC AND LETTERING: FURONIKOOO
CLEANING: SAPPHIRE PYRO, ICHIGO STARS, FURONIKOOO
REDRAWING: ICHIGO STARS & FURONIKOOO
PROOFREADING: SAPPHIRE PYRO, KARI H.-2, PUMA-CHAN, AND TOUHEY6

IT WAS THE HEISEI ERA.
IN THE CORNER OF A CERTAIN NEIGHBORHOOD.
THERE WAS A WESTERN STYLE HOUSE KNOWN AS "THE DEVIL'S MANSION"
MONSTEROUS ONE-SHOT!
モンスター級読み切り!

WITH THE EXCEPTION OF ONE INDIVIDUAL-
INSIDE, NONE OF THE INHABITANTS WERE HUMAN
THE DEVIL MANSION'S TEACHER
悪魔屋敷の教育係
HOUJOU YUTORI & MOCHIZUKI KAKO
方條ゆとり&望月菓子

呪われたこの屋敷でぼっちゃんのために…
IN THIS CURSED MANSION, FOR THE SAKE OF THE YOUNG MASTER...
楽しく教育してさしあげます！
I SHALL PROVIDE AN ENJOYABLE EDUCATIONAL ENTERTAINMENT
笑って泣けて怖がれる!? スペシャル読み切り
A SPECIAL ONE-SHOT THAT WILL MAKE YOU LAUGH, CRY, AND BE FRIGHTENED
カラー3ページ
45P!
悪魔屋敷の教育係
HOUJOU YUTORI
方條ゆとり
&
MOCHIZUKI KAKO
望月菓子

REKI,
WHAT DO YOU WANT FOR YOUR BIRTHDAY PRESENT?
A HUMAN!
I WANT A HUMAN FRIEND!
GLOW! はぁ?
.....
THAT'S IMPOS-SIBLE.
MOTHER?
WHY?
WHY?
BE-CAUSE YOU...
YOUNG MASTER
YOUNG MASTER

SLITHER
SLITHER
HA!
DID YOU DOZE OFF, YOUNG MASTER?
HMPH!
ASUBINO REKI (HUMAN)
GYAA!
HIS SKIN IS SO SOFT. CAN I HAVE A BIT?
HA!
WHAT DELICIOUS LOOKING EYEBALLS.

REKI-SAMA, PLEASE CONTROL YOUR TEMPER. PRESENTS HAVE ARRIVED FROM YOUR DIVORCED PARENTS.

WHAT ARE THESE!?
THESE ARE NOT THE KIND OF PRESENTS I WANT!
I BROUGHT YOU SOME DEAD INSECTS, SO CAN I SAP SOME OF YOUR ENERGY?
HEY, HEY
I HAVE A PRESENT, SO WON'T YOU LET ME NIBBLE ON ONE OF YOUR LEGS?
YOU CAN'T DO THAT. HUMANS CAN EASILY DIE FROM THAT.
IS A HUMAN!!
WHAT I WANT...
WHAT I WANT...
TREMBLE
TREMBLE

BOO WOO
MOTHER...
IT'S BECAUSE OF THE CURSE...
BECAUSE I HAVE A CURSE THAT ATTRACTS THEM
THIS HOUSE IS FULL OF MONSTERS

PASSED ON FOR GENERATIONS OF THE ASUBINO FAMILY,
THIS SPIDER WEB IS THE CURSE MARK THAT DRAWS MONSTERS TO ME
I HAVEN'T BEEN AROUND HUMANS FOR SO LONG THAT I'VE FORGOTTEN WHAT IT FEELS LIKE TO BE HUMAN
ARE THEY HARSH? OR ARE THEY INDULGENT?
?
ARE THEY COLD OR WARM?
IT'S SO LONELY AND BORING IN THIS HOUSE ALONE.
MOM COULDN'T HANDLE BEING IN A MONSTER INFESTED HOUSE AND LEFT.
DAD WHO SUFFERED FROM THE SAME CONDITION AS ME, SECLUDED HIMSELF ON A MOUNTAIN.
AVOIDED BY NEIGHBORS AND CLASSMATES, I AM ALONE

TADA
CHIRP
CHIRP
UGH! IT MOVED!?
SLIDE
THUNK
THUNK
WH-WHAT IS THIS?
RIP
POW!
A HUMAN, AS YOU REQUESTED!
THUD!
YOUNG MASTER!

STARTING TODAY,
I'LL
BE YOUR EDUCATOR, YOUNG MASTER!
W-WHO ARE YOU!?
IT'S NICE TO MEET YOU.
SLIP

EDUCATOR? I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT IT...
SLIP
MY NAME IS NAYUTA AND I'VE BEEN HIRED TO BE THE ASUBINO FAMILY'S EDUCATOR
I JUST ADORE CHILDREN!
LIFT!
WHAT'S WRONG? ARE YOU IN A BAD MOOD BECAUSE YOU'RE HUNGRY?
IN THE FUTURE MY DREAM IS TO BE A CHILDCARE PROVIDER!
KICK!
KICK!
PUT ME DOWN! I'M NOT A CHILD!

DOOM
HE IS THE NEW EDUCATOR
WHAT!?
BLUSH
WHO IS THIS GUY!?
I'M SORRY BUT I CAN'T BREASTFEED YOU
NOT QUITE. I COLLAPSED FROM HUNGER AND HE HELPED ME OUT. ON TOP OF THAT, HE LET ME WORK AT THIS HAUNTED HOUSE.
THAT'S A CRIME!
HE COLLAPSED IN FRONT OF THE MANSION, SO I CAPTURED HIM.
SWIP!
I DON'T NEED AN EDUCATOR!
And, you said you wanted a human, Reki-sama.
SO IN ORDER TO BECOME AN EXEMPLARY ADULT, IT'S IMPERATIVE THAT REKI SAMA HAS A HUMAN EDUCATOR.
WE DO NOT UNDERSTAND HOW HUMAN SOCIETY FUNCTIONS.
ANYWAY, HUMANS
JUST LEAVE IN THE END.

EVEN HIS PARENTS ABANDONED HIM.
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE OUR YOUNG MASTER LAST INTERACTED WITH A HUMAN, SO HE'S SOMEWHAT DISTRUSTFUL.
YOUNG MASTER!
WAAH!
YOUNG MASTER!
KUKU
SRAB!
PUSH!
COME ON! IT'S LECTURE TIME!

SHALL WE FOCUS ON LANGUAGE OR ARITHMETIC?
YOUNG MASTER, LET'S BEGIN THE LESSON.
DON'T BABY ME! I'VE HAD ENOUGH OF STUDYING!
RUB
RUB
AMAZING! YOUNG MASTER, YOU'RE A GENIUS!
100
100
TA-DA!
TA-DA!
I'M GOING TO DO SOME INDEPEND-ENT STUDY.
COMPLETE CURSE AND SPELL GUIDE
THAT SEEMS LIKE AN INTER-ESTING BOOK! MAY I SEE IT?
CURSE DICTIONARY
NO—
SHOO SHOO
YOU STAY OVER THERE.
DOWN HEARTED

PERK PERK
YAY! THANK YOU SO MUCH.
SIT HERE AND I'LL EXPLAIN IT TO YOU.
ARE YOU INTERESTED IN THIS BOOK?
YES
HAVE YOU HEARD ABOUT OUR FAMILY'S CURSE FROM THE BUTLER?
I'M...
TRYING TO FIND A WAY TO BREAK THE CURSE.
THERE WAS A TIME WHEN THE ASUBINOS WERE SORCERORS BY TRADE

THE ASHIHIBE FAMILY CREST WAS THE SNAKE AND WE CONTROLLED THE SNAKE GOD.
THERE WAS ALSO AN OPPOSING FAMILY.
THE BUJI.
THE SPIDER WAS THEIR FAMILY CREST. THEY WERE SORCERERS WHO MANIPULATED INSECTS.
THE STRIFE BETWEEN THE TWO FAMILIES GREW INTENSE
AND IT CULMINATED IN THE FAMILIES PLACING CURSES ON ONE ANOTHER
THE CURSE THE BUJI FAMILY PLACED ON THE ASHIHIBE
ATTRACTS DEMONS AND SPIRITS
THIS IS THE CURSE MARK.
IT HAS BEEN PASSED ON THROUGH THE DESCENDENTS OF MY FAMILY
SLIP
INCLUDING ME.

FATHER SAID "YOU HAVE TO EXTERMINATE THE BLOOD KIN OF THE FAMILY WHO CAST THE CURSE
BUT, YOU CAN'T DO SOMETHING LIKE THAT ANYMORE IN THIS ERA."
YES, THAT WOULD BE BAD
ALL THE BOOK SAYS IS
"A CURSE CAST BY BLOOD MUST BE PURIFIED BY BLOOD"
BUT
IF THAT'S THE CASE,
THERE HAS TO BE ANOTHER WAY.
IF THE CURSE IS LIFTED, I'M SURE...

YOUR PARENTS WILL COME BACK.
AREN'T YOU CREEPED OUT BY A CURSED CHILD LIKE ME?
GRIN GRIN
.....

DID YOU SAY SOMTHING?
IT'S NOTHING ...
TMP
TMP
I WONDER IF THE CHILD IS ALREADY INSIDE OF THE DREAM?
ASUBINO-KUN...

UGH
UGH
STEP
MOTHER
MOTHER,
FATHER
NO! WAIT!
I CAN'T STAND IT ANYMORE! I'M LEAVING!

CLUTCH
MOM...
SLAP!
DON'T TOUCH ME WITH THAT CURSED HAND!

MOM!
WAIT!
...MASTER
HA!
YOUNG MASTER..
YOUNG MASTER...
OH, IT'S YOU ...
ARE YOU ALL RIGHT? YOU WERE HAVING A NIGHTMARE
SIGH
SQUEEZE
I'M HERE NOW, SO PLEASE DON'T WORRY.
BLUSH
WHY AM I RELIEVED...?

I'LL SLEEP BESIDE YOU IN PLACE OF YOUR MOTHER!
CHANGE YOUR CLOTHES THIS INSTANT!
I'LL GO CHANGE BUT
RATTLE RATTLE
ROCK ROCK
GO TO SLEEP GO TO SLEEP LIE ON MOMMY'S CHEST!
SLAM
GEEZ, WHAT'S WITH HIM!?
SIGH...
MY PALMS ARE SWEATY ...
BUT NO PEEPING, YOUNG MASTER.
WHY THE HELL WOULD I BE PEEPING!? GET OUT!
COVER
BUT...

HUH?
DID HE DROP THIS?
MY HAND IS WARM...
SINCE HE'S A LIVE-IN EMPLOYEE
I COULD RETURN IT TO HIM NOW.
GA-CHA
HEY, YOU,

THAT MARK...
IT'S LIKE SNAKES
YOUNG MASTER!!
DASH!
WHAT WAS THAT?
DASH!
DASH!

IT LOOKED LIKE A CURSE MARK.
BAM!
HUFF HUFF
CRUNCH
IT'S NOT GOOD FOR A KID TO BE AWAKE AT THIS HOUR.

WHO ARE YOU?
GREETINGS ASUBINO KUN.
MY NAME IS ARAYA. I'M IN HIGH SCHOOL AND I'M A PRACTICING SORCEROR
A SORCEROR?
I WONDER IF YOU'LL UNDER-STAND IF I SHOW YOU THIS?
SLIP

I AM ONJI ARAYA.
I AM A DESCENDANT OF THE ONJI THAT WERE CURSED BY THE ASUBINO LONG AGO.
HE HAS THE SAME MARK AS NAYUTA!?
THE MARK ETCHED ON YOUR SKIN DRAWS ALL KINDS OF DEMONS AND SPIRITS TO YOU AND MAKES THEM CLING TO YOU LIKE PREY CAUGHT IN A WEB
THE CURSE MARK UPON MY BODY SQUEEZES THE LIFE OUT OF THE PEOPLE IN MY FAMILY
LIKE A SNAKE WRAPPED AROUND ITS PREY.
!!

THE PURPOSE OF THE ONJI'S CURSE WAS TO HAVE THE DEMONS AND SPIRITS ATTACK THE ASUBINO FAMILY
BUT... NOW IT'S AS IF THE ASUBINOS HAVE MADE PETS OF THE CREATURES
ON THE OTHER HAND, BEING ONJI HAS JUST BECOME BOTHERSOME
RIGHT...
BROTHER?

YOU'RE
FROM THE ONJI FAMILY?
WHY WOULD YOU, AS SOMEONE FROM THE ONJI FAMILY, COME BE AN EDUCATOR FOR THE ASUBINO FAMILY!?
ISN'T IT OBVIOUS?
TO KILL YOU AFTER YOU LET YOUR GUARD DOWN.

WE WERE DISPATCHED TO THE ASUBINO FAMILY.
SUU
YOU KNOW THIS TOO, DON'T YOU?
TO LIFT THE CURSE, YOU MUST KILL THE BLOOD KIN OF THE FAMILY WHO CAST THE CURSE ...
WHOOSH
A CURSE CAST BY BLOOD, MUST BE PURIFIED BY BLOOD.
SWISH
I DON'T HAVE ANYTHING AGAINST YOU. THIS IS FOR THE SAKE OF LIFTING THE CURSE.
WHIP!
TREMBLE
CRICK
CRICK

PLEASE DIE, ASUBINO-KUN.
ROAR!
!?
SNAP!
IS THERE ANYONE!..?
SOMEBODY HELP ME!

DASH!
NAYUTA?
USING TREES...
PULL
TRE'NGLE
MUSS
SLIP
YOUNG MASTER PLEASE STAY HERE.
TO ATTACK YOUNG MASTER ASUBINO
IS INEX-CUSABLE...
SUU

I, ONJI NAYUTA, EDUCATOR OF THE ASUBINO FAMILY, WILL TEACH YOU A LESSON!!

THWACK!
TREMBLE
I AM AN ONJI.
IN ORDER TO FIND INFORMATION ABOUT THE ASUBINOS. I TOOK ON THE GUISE OF AN INSTRUCTOR.
ROAR!
"THERE IS NO OTHER WAY TO ESCAPE THE PAIN OF THIS CURSE OTHER THAN EXTERMINATING THE BLOOD OF THE ASUBINOS"
IS WHAT OUR FAMILY HEAD TOLD ME.
CRUSH!
AND MONSTEROUS POWER UPON ME!
THE SNAKE GOD BESTOWED LIFE WHITTLING PAIN

CRASH!

ARE YOU GOING TO BETRAY THE ONJI FAMILY?
WHAT'S WRONG IS THE WAY THE ONJI FAMILY CONTINUES TO CURSE OTHERS.
GEEZ.. JUST WHEN I HAD A CHANCE TO GET RID OF ASUBIKO. YOUR SOFT SPOT FOR CHILDREN GETS IN THE WAY.
K3. COMEBNT. POOP. POOP. INNOCENT TREE. HE LOOKS SO BEWILDERED AFTER BEING UPROOTED AND THROWN

YOUNG MASTER ASUBINO HELPED ME REALIZE THAT.
BECAUSE OF THAT ROTTEN PERSONALITY OF YOURS,
I HAVE TO RE-EDUCATE YOU RIGHT NOW!
DASH!!
!
WHY SHOULD WE GIVE A DAMN ABOUT OTHERS
AND ALLOW BOTH OF OURSELVES TO DIE BY THE COILS OF THE SNAKE GOD? NO THANKS.
POW!

SLIP
YOINK
OH,
SMIRK
BROTHER'S VISION DEGRADES WHEN HE USES THE SNAKE GOD'S POWER.
Snakes have poor eyesight.
WHERE ARE MY GLASSES? MY GLASSES?
LEAP
WAIT! ARAYA!
SFX: COLLAPSE
GUH!
TOMORROW EXAM WEEK STARTS FOR ME. I'LL COME BACK AND PLAY WITH YOU, BROTHER, SOME OTHER DAY
ARE YOU RUNNING AWAY?

OI!
CRUMBLE!
THE MARK!
IT'S SPREADING!?
PLUMBLE
PLUMBLE
I'M FINE...
WH...WHAT ABOUT YOU?
THE HOUSE IS BEGINNING TO COLLAPSE RUN AWAY
I DON'T HAVE MUCH LONGER TO LIVE...
THE SNAKE GOD'S CURSE COVERS MY ENTIRE BODY.

BUT,
I WAS CERTAIN THE ASUBINOS HATED THE ONJIS.
I WAS WRONG.
FAR FROM BEARING A GRUDGE, YOU WERE TRYING TO FIND A WAY TO LIFT THE CURSE.
FROM THE START I DIDN'T INTEND TO LIFT THE CURSE BY KILLING SOMEONE FROM THE ASUBINO FAMILY.
I JUST WANTED TO GET TO KNOW YOU GUYS BEFORE I DIE
BEFORE I CAME HERE

CRUMBLE
SWIPE
NOW, HURRY UP AND GO!
LIKE THIS, I CAN FINALLY DIE WITHOUT HATING THE ASUBINOS.
CRUMBLE
I'M GLAD THE ASUBINO I GOT TO KNOW
IS SOMEONE LIKE YOU.

CRASH!
CRUMBLE
CRUMBLE
HUH?
YOUNG MASTER!?

YOUNG MASTER, WHY ARE YOU BEING SO RECKLESS?
SHUT UP! IT'S NOT FOR YOUR SAKE!
IT'S JUST
THAT I HATE PAIN
AND I HATE THE THOUGHT OF BEING ALONE EVEN MORE.

IT DISAPPERED WHERE MY BLOOD TOUCHED IT...
GASP!
YOUR MARK...
TOUCH
YOUNG MASTER

INSTEAD SPILLING BLOOD BY KILLING ONE ANOTHER, IT WAS ACTUALLY THIS.
IS IT BECAUSE BLOOD FROM BOTH THE ASUBINO FAMILY AND THE ONJI FAMILY MIXED?
"A CURSE CAST BY BLOOD CAN BE PURIFIED BY BLOOD"
IT REALLY IS AS WRITTEN, BUT...

A FEW DAYS LATER
YOU'VE GOTTEN LONELY SINCE THE HUMAN TEACHER QUIT, HAVEN'T YOU?
WE'RE STILL HERE FOR YOU. THE CURSE WAS LIFTED, YOUNG MASTER, BUT WE HAVE NOWHERE ELSE TO GO.
AND IF WE LEFT, YOU WOULD BE EVEN LONELIER.
SHUT UP! THERE'S NO REASON FOR ME TO BE LONELY!
"I can't fulfill the role of being your instructor"
"Please let me resign"
IT'S RETURNED TO HOW IT WAS BEFORE HE CAME.
THE CURSE WAS LIFTED AND YET NOTHING CHANGED
YOUNG MASTER, WOULD YOU LIKE ANOTHER PIECE OF BREAD?
WHAT ARE YOU DOING?
I FAILED AS A TEACHER. SO I'M STARTING ANEW AS A MAID!
THAT'S NOT RIGHT!
JUMP!

THE DEVIL MANSION WILL SOON BECOME THE HAPPY MANSION...
NOW, SHALL WE BEGIN THE LESSON?
CHANGE OUT OF THAT OUTFIT AT ONCE! IT'S TIME FOR MY LESSONS!
EH?
ISN'T THAT WHAT I HIRED YOU TO DO?
E·N·D